PRESENCIA

La Paz, Bolivia, Jueves 2 de Diciembre de 1965

SEGUNDA SECCION

LA UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES.

135 AÑOS DEMUESTRAN CAMBIO Y PROGRESO

Por FERNANDO SALAZAR PAREDES

En 135 años de vida, la Universidad Mayor de San Andrés ha cambiado. Una simple revista a nuestra Universidad demuestra la gran diferencia entre lo que era la universidad hace 135 años y lo que es hoy.

Los catedráticos y universitarios de hoy no son similares a los de antaño. Mientras los dirigentes universitarios vestían ayer, elegantemente, con chisteras, gest, guantes de previl y bastón, los líderes de la universidad presente, sin preocuparse mucho de su indumentaria, han llevado a la Universidad a un sitial muy diferente: al pueblo.

La Universidad de hoy no es, ni puede ser, una fábrica de profesionales. Es, y lo ha demostrado en muchas oportunidades, el crisol donde se funden todas las ideas en una sola fuerza capaz de heroicas acciones en favor del pueblo.

En este breve reportaje queremos mostrar el cambio en la Universidad a lo largo de 135 años de vida.

LA UNIVERSIDAD ANTIGUA

Fue el visionario Mariscal Andrés de Santa Cruz el fundador de la Universidad de La Paz.

Mediante Decreto Supremo de 25 de Octubre de 1830 se ordenó la formación de una Universidad Menor en la ciudad de La Paz. El 30 de Noviembre del mismo año se inauguró la Universidad Menor de San Andrés de La Paz de Ayacucho, siendo su primer Cancelario Don José Manuel Gregorio Indaburo.

El 11 de Agosto de 1831, la Asamblea Constituyente la elevó al rando de "Mayor" con la misma jerarquía e iguales privilegios que la Universidad de San Francisco Xavier de Chuquisaca.

La primera facultad en ser creada fue la Facultad de Derecho, en 1830. En 1834 se inauguró la Facultad de Medicina.

Desde ese entonces, hasta 1930, la Universidad se caracteriza por la ingerencia del gobierno en su funcionamiento. Los catedráticos son designados en base al parentesco y compadrazgo sin consultar la preparación de los postulantes. Este modo de actuar del gobierno y la visible presión que ejercía, estancó a la Universidad privándola del logro de sus objetivos.

la universidad COMBATIVA

En 1918, nace el movimiento reformista universitario en Córdoba, Argentina y rápidamente se extiende por el continente llegando también a Bolivia.

En el histórico Congreso Nacional de Universitarios de 1928, el universitariado boliviano, sostiene y se adhiere a los principios de participación de los estudiantes en los gobiernos de las universidades, docencia libre, asistencia libre, renovación constante de planes y métodos de estudio ajustados a la realidad, extensión universitaria como instrumento de vinculación con el medio y democratización de la enseñanza.

Lo anterior se concreta con el advenimiento del Estatuto de Educación del 25 de Julio de 1930 que da a la Universidad una aparente Autonomía. Aparente ya que los emolumentos o haberes de los catedráticos continuaban siendo pagados por el gobierno.

Sólo el 21 de abril de 1936 el gobierno crea recursos propios para la Universidad, consolidándose de esta manera la verdadera Autonomía Universitaria.

Esta conquista, que en un principio se hizo para la Universidad de La Paz, fue extendida a todas las universidades del país.

LA UNIVERSIDAD ESTUDIOSA

La Universidad de La Paz es considerada como una excelente casa de estudios con un alto nivel académico.

Cuenta con nueve facultades: Derecho, Ciencias Sociales y Políticas; Economía y Ciencias Financieras; Filosofía y Letras; Medicina; Odontología; Farmacia y Biología; Ingeniería Civil; Ingeniería Industrial; Ciencias Geológicas y Arquitectura y Urbanismo.

Además cuenta con un Instituto de Ciencias Exactas, una Escuela Técnica y una Escuela de Servicio Social.

Depende de la Universidad de San Andrés la Universidad Popular Tupaj Katari, cuya misión es proveer de enseñanza media a los obreros.

Amplias bibliotecas especializadas, modernos equipos de laboratorios y otros adelantos dan a la UMSA la jerarquía de una verdadera Universidad, pese a que aún las necesidades en este campo son muchas.

Más de cinco mil alumnos asisten a las diferentes ramas de la UMSA. El porcentaje de universitarias crece cada año. Las mujeres incursionaron en el campo universitario en La Paz a comienzos de este siglo. Desde entonces el estudiantado femenino ha venido dando nuevo aspecto a la vida universitaria.

LA UNIVERSIDAD AUTONOMA

Hemos dicho antes que la universidad no es solamente una fábrica de profesionales. La Universidad ha cumplido y cumple hoy un importante papel en la vida pública.

Los universitarios, conscientes de su misión no han vacilado nunca en poner en peligro sus vidas para que su pueblo pueda tener una vida mejor, en ambiente de libertad y democracia.

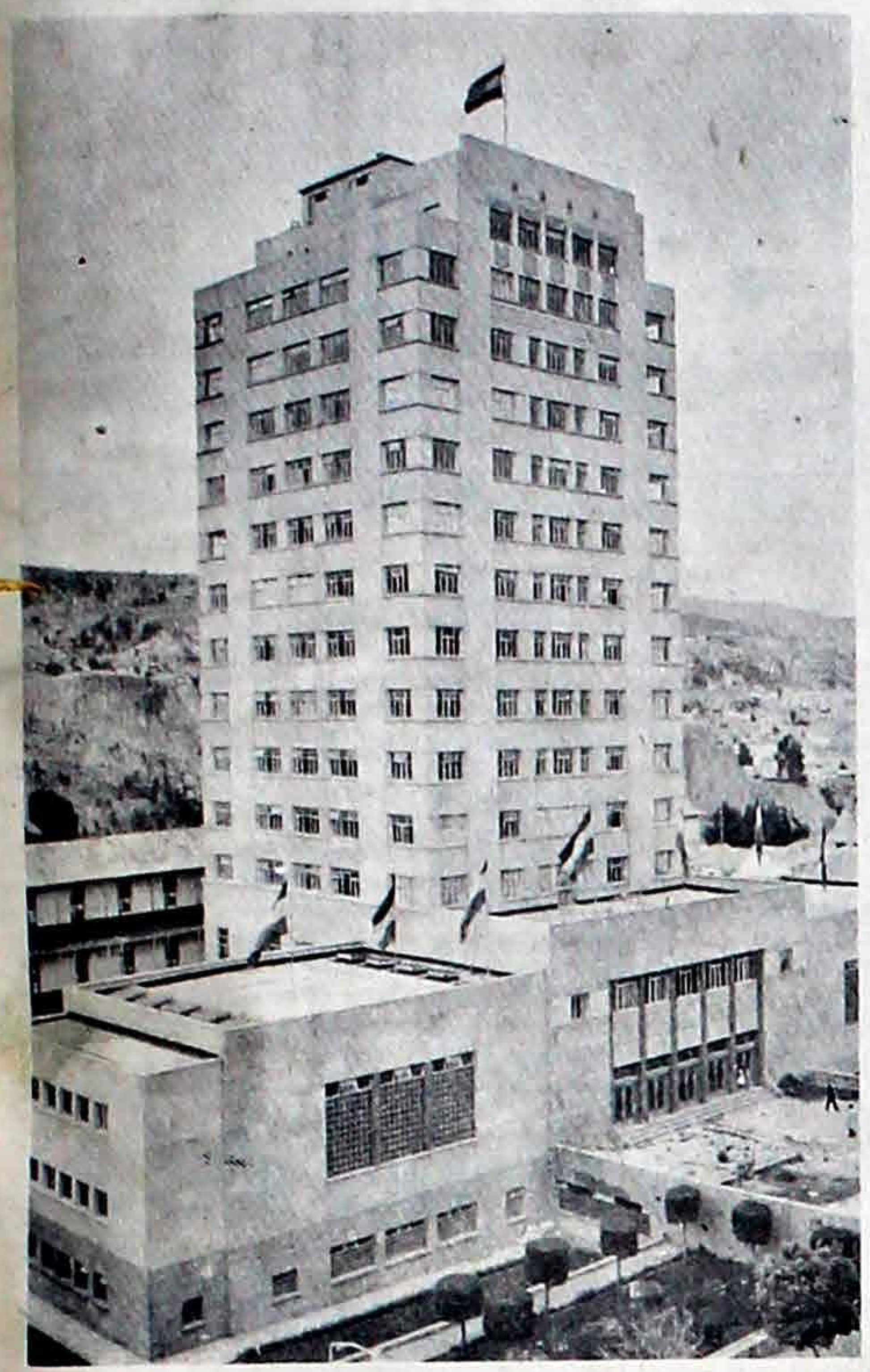
LA UNIVERSIDAD MODERNA

La UMSA ha tenido la suerte de contar con muchos catedráticos y lectores sobresalientes.

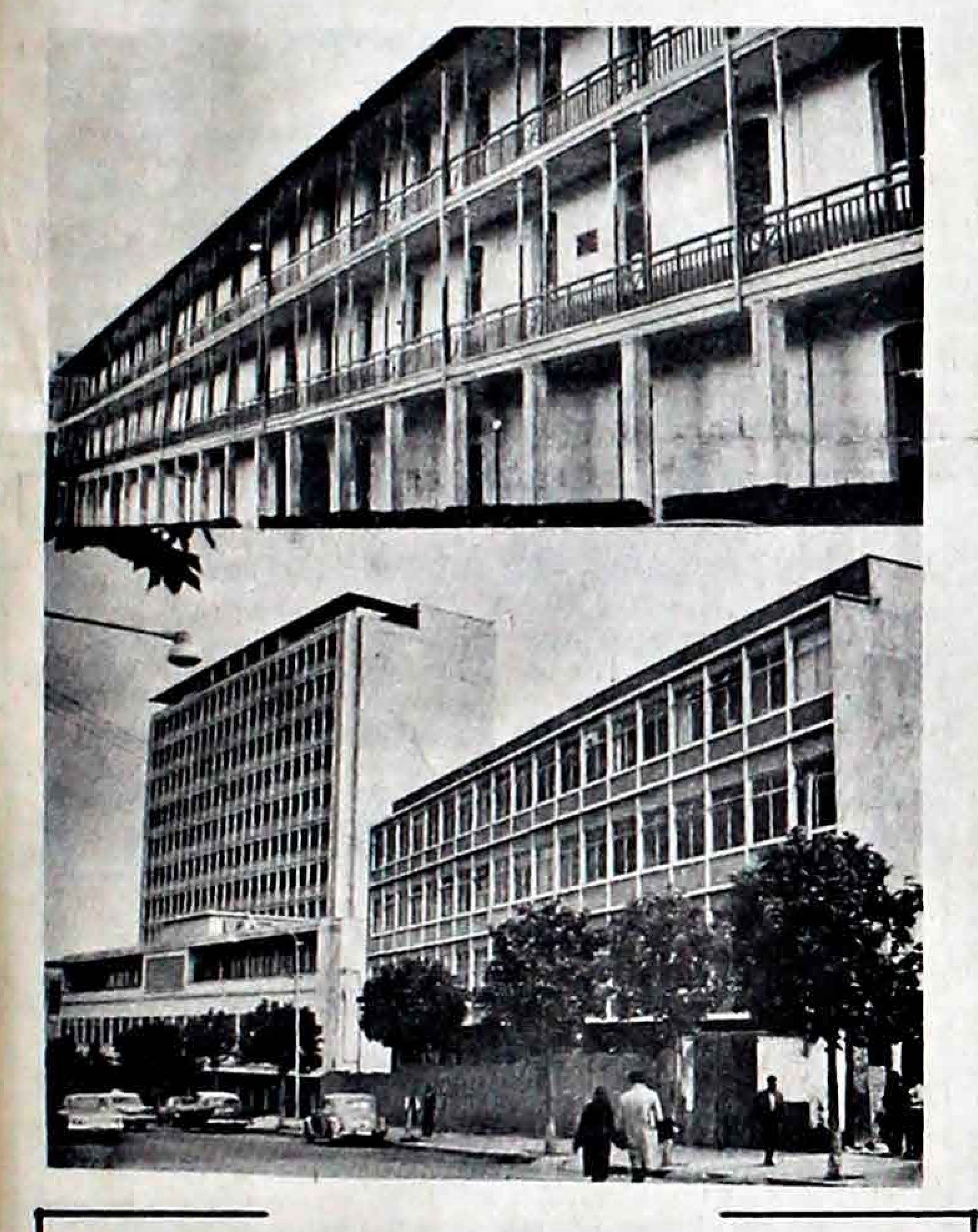
El monoblock de la Avenida Villazón construído en el período de Ormachea Zalles fue el primer paso a la expansión de la Universidad.

Actualmente la Universidad, cuenta, además del monoblock, con un moderno edificio en el barrio de Miraflores destinado al Bloque de Biológicas.

En la Avenida Mariscal Santa Cruz, se encuentra el flamante edificio de las facultades de Ingeniería. Sus instalaciones cuentan con amplias comodidades para los estudiantes y con todos los avances de la técnica moderna.



El Edificio Central de la UMSA, construido durante la administración del Rector Héctor Ormachea Zalles.



Arriba el último edificio que todavía queda de la antigua Universidad. Abajo la fotografía muestra las modernas instalaciones del Bloque de Biológicas.



La Facultad de Ingeniería.- El edificio más nuevo de la Universidad. Aquí los estudiantes cuentan con muchas facilidades para obtener una profesión técnica.



Mons. José Manuel Gregorio Indaburu, primer Cancelario de la Universidad.



El notable Agustín Aspiazu, Cancelario en los años 1867 a 1868 y 1883 a 1892.



El actual Rector de San Andrés, Ing. Hugo Zárate Barrau.

"DE AQUI A LA ETERNIDAD"

NUEVA YORK (ANSA).- "De aquí a la eternidad", el film que en 1953 obtuvo el premio Oscar tendrá una versión para TV, a cargo del productor Matthew Rapf, de la Screen Gems. Aun no han sido elegidos los intérpretes de la transmisión que será exhibida en la próxima temporada. Parte del film se realizará en Hawai, donde está ambientada la novela de James Jones en que se basa la historia. Los sucesos que narrará la película ahora serán contemporáneos. En su versión original ocurrían en la vigilia de la segunda guerra mundial.

Acta de fundación de la Universidad



"En la muy noble y muy ilustre ciudad de La Paz, a los treinta días del mes de Noviembre de mil ochocientos treinta años, reunidos los Doctores de este Muy Ilustre Claustro, declaran inauguradas oficialmente las faenas de esta Universidad Menor de San Andrés, que fuera creada por S.E. el Presidente de la República mediante Decreto Supremo de fecha Veinticinco de Octubre del año que cursa. Igualmente el Muy Ilustre Claustro se hace un deber en dejar constancia de su agradecimiento al Señor Presidente don Andrés de Santa Cruz, por su talento administrativo demostrado hacia la organización reciente de nuestra Instrucción, al haber erigido este distrito univertsitario.

"Los infrascritos, haciendo juramento, determinan trabajar por la pronta elevación de categoría de esta Universidad Menor al rango de Mayor, solicitando para el caso las cartas respectivas que le confieren las distinciones y privilegios que le serán propios para su uso y jerarquía.

"Para dejar constancia de esta inauguración y de los acuerdos adoptados, firmamos al pie en testimonio de suma y sacrosanta verdad.

"Andrés de Santa Cruz, José Manuel Indaburu, Dr. Avelino Vea Murguía, José Manuel Loza, Crispín Diez de Medina, Manuel José de Asín, Juan de la Cruz Cisneros, Eusebio Gutiérrez, Doctor Coello P., Martín Cardon y Fermín Eyzaguirre".



El Mariscal Andres de Santa Cruz, fundador de la Universidad. "Deben esperarse los felices resultados de esta casa, debe desaparecer sin mancilla ni existencia para que mi nombre pueda ser inscrito sobre los pórticos del templo de Minerva".





Dos generaciones de dirigentes. Arriba la Federación de Estudiantes 1919-1920. Sentados: Armando Pacheco Iturralde, Abel Elías Mendizabal, José María DSalinas. Parados: Carlos Salinas Aramayo Luis Azurduy, Hugo Stumpf y José Antonio Rico Toro.
Abajo: Dirigentes Universitarios que el año pasado tuvieron participación activa en la Revolución del 4 de Noviembre.

214 maestros egresados de la Escuela Normal de Sucre

SUCRE, (ANF).- Doscientos catorce estudiantes de la Escuela Normal de Sucre se graduarán el próximo 7 de diciembre en una ceremonia especial que se llevará a cabo en el local del establecimiento.

El Director Miguel Subirana afirmó que, se espera que los exámenes de fin de curso en el establecimiento finalicen el 3 de diciembre. La Escuela Normal "Mariscal Sucre" debía clausurar sus labores el pasado 29 de octubre, pero las huelgas que se sucedieron postergaron la clausura de las funciones.

De los 214 estudiantes que se gradúan de maestros, 110 pertenecen a la rama de kindergarten; 14 a la musical; 8 a la de economía; 51 a matemáticas; 11 a las ciencias biológicas; 10 historia y geografía, 4 filosofía y 6 literatura.

VISITA DE LOS CO-PRESIDENTES

Para esta oportunidad se espera la visita de los co-presidentes de la Junta Militar, especialmente del Gral Alfredo Ovando Candia; las autoridades locales desean realizar la entrega de la Escuela "Mercedes Candia vda. de Ovando", en memoria a la madre del General Ovando.

La citada escuela llevaba el nombre de 'Carlos Montenegro'. Ha sido concluida su construcción en los terrenos contiguos a la Escuela Normal Superior "Mariscal José Antonio de Sucre" debido a su característica de "escuela de aplicación" en la que experimentan los estudiantes para docentes.

De la Normal Superior de esta capital, el pasado año egresaron 234 alumnos, este año se registró una ligera disminución.

PRESUPUESTO

La dirección de la Escuela Normal ha conseguido de parte de las autoridades nacionales un aumento del 320 por ciento en el presupuesto del establecimiento para el año de 1966.

Sin embargo, este presupuesto debe ser aprobado por el Ministerio de Hacienda.

Es de hacer notar que los catedráticos del instituto superior reciben un sueldo de 940 pesos bolivianos actualmente, esperando recibir 3,500 pesos de acuerdo al nuevo presupuesto.

Además de este aumento en los sueldos, el docentado de la escuela así como el director, solicitan también recursos económicos para la construcción del paraninfo del instituto, adquisición de pianos, construcción del gimnasio, libros, y otros objetos necesarios.

El esfuerzo humano hace proezas para reparar material ferrocarrilero en Maestranza Viacha

Por ALFREDO ARCE CARPIO
Fotografías: TITO MORALES



Hierros enmohecidos y arrumbados sirven de material para la reparación de locomotoras y coches de ferrocarriles.

En la inmensa llanura del altiplano, entre el ruido de trenes que llegan y parten, rodeado de paja brava endurecida por el frío y confundiéndose con el paisaje solitario, está uno de los talleres de reparaciones del casi inservible material rodante de la Empresa Nacional de Ferrocarriles.

La maestranza para la reparación de los ferrocarriles en Viacha, comprende un grupo de edificaciones amplias y próximas a la estación del antiguo ferrocarril Arica-La Paz. La maestranza, vista de afuerza, parece por sus muros viejos y puertas rotas, un gigante cansado y solitario. Hierros con herrumbre amontonados en los rincones del amplio patio. Vagones de madera desmantelados. Los obreros llenos de grasa nos ven pasar con mirada displicente, pues creen que se trata de una nueva inspección ordenada por el gobierno. Tanto se les ha prometido, que ahora no creen absolutamente en nada.

Todo está viejo y roto. Muy pocas cosas son nuevas. No hay material para la reparación de vagones y locomotoras, pero sin embargo, ellos procuran arreglar lo que no tiene remedio.

En un galpón se halla una pequeña fundición, donde se aprovecha el poco acero que tienen las ruedas de vagones desarmados para fundirlo y hacer nuevas piezas. Cada vez hay más ruedas inservibles, y menos vehículos para arreglar. El encargado de la fundición sabe hacer distintas aleaciones con fórmulas aprendidas de memoria en sus treinta años de trabajo. Las piezas fundidas deben ir a la Sección Tornería, donde se les dará forma. Ahí saben exactamente la medida y la forma de la pieza que se necesita colocar en la rueda de un automotor que lo reconstruyen. Ese encargado de esa labor apellida Hinojosa y al igual que otros de la fundición, efectúa su trabajo sin sujetarse a diseños ni planos. El nos dice: "todo sale de mi cabeza y de lo que veo en las piezas viejas". Hinojosa es un hombre tecnificado y toda su vida trabajó para los ferrocarriles.



El Jefe de la Sección Tomeado, es un obrero con experiencia de cerca a treinta años.

El Ayudante del Inspector General de la Zona, Hugo Ortíz, nos invita para ver la reparación de las locomotoras. En un amplio y alto galpón, las máquinas son rehabilitadas para que, no obstante sus años de servicio, sigan funcionando y otra vez puedan arrastrar algún convoy.

Una vez más se puede comprobar cómo el sentido de responsabilidad, la experiencia y amor al trabajo de los obreros de esa maestranza, logran lo imposible con medios casi inexistentes. Hugo Ortíz que es un viejo empleado de la empresa y que empezó como aprendiz ayudante de maestranza y que ahora ejerce un elevado puesto de responsabilidad, y con orgullo nos dice: "La locomotora 101 puedo decir que es fabricación nacional". Talvez nuestro aire de incredulidad hace que los demás obreros nos aclaren que se trata de una locomotora que en 1947, sufrió un accidente y que por ese hecho quedó totalmente inutilizada; se la había dado de baja pero ellos vieron que con paciencia y voluntad podían rehabilitarla. "Todo le hacimos nuevo, es nuestra gran obra, lo único que necesita es pintura".

Así superviven nuestros ferrocarriles. La reparación de ellos consiste en sacar de un vagón o locomotora viejos, una pieza para ponerla en otra locomotora o vagón también viejos. ¿Pero qué pasará cuando todo el material rodante entre en total desuso y ya no existan vagones de ninguna clase para arreglar?

Nos alejamos de los talleres meditando en la fortaleza del obrero. Los técnicos que nos acompañan hablan con resignación; insisten en la necesidad de un crédito para ferrocarriles.

Debemos terminar nuestra visita a la maestranza y retornar a La Paz en un tren procedente de Villazón. Nos embarcamos en lo que creímos un coche de segunda, pero no tardan en advertirnos que no es así, la diferencia está en los asientos de cuero. Recorremos algunos vagones y esta vez, llegamos a los de segunda. Un olor de comidas y sudor en los asientos de madera recubiertos con frazadas, los pasajeros hacinados duermen la fatiga pintada en sus rostros; algunos murmuran y nos miran con una mezcla de desconfianza y temor, piensan que somos de la aduana y les vamos a quitar sus mercancías. Continuamos adelante y llegamos a la bodega. Sentados en bultos y en silencio, se hallan algunos obreros. Aprovechamos para preguntarles sobre su trabajo y sobre lo que piensan de la empresa. Se muestran amables y comunicativos. Creen que no debe pagarse "ni un cinco a Railway"; preguntamos porqué creen que debería ser así y nos dicen que los "gringos" si bien les trataban mejor, "ya se llevaron bastante dinero y dejaron solo basura". Todos hablan a la vez y se quejan de todo. Son hombres que trabajan mucho y ganan poco. Hombres que ya despiertan a la realidad; razonan con más lógica y plantean con claridad sus puntos de vista.

Se les debe tratar con justicia.

Algunos representantes de la Empresa Nacional de Ferrocarriles, nos dicen que la situación es desesperante y que el Gobierno debe solucionar el problema con la Empresa Railway con patriotismo y honestidad, o de lo contrario los ferrocarriles se paralizarán.

La locomotora 101 reconstruida en la Maestranza de Viacha está lista para ser nuevamente usada después de diez y ocho años de inactividad.



En el furgón de un tren, obreros de ferrocarriles juzgan el manejo de la empresa.

Medio siglo al servicio de la patria

Por J.F. SALMON BALDIVIESO

No hace falta hacer una relación detallada de los servicios del General Enrique Peñaranda Castillo, que recordó hace pocos días su 72 aniversario, a quien los extranjeros dieron el título de "hombre ejemplar".- Son ampliamente conocidos sus méritos. No obstante, vale hacer una ligera reseña de su brillante actuación en la Campaña del Chaco.

Al iniciarse la campaña, se encuentra al mando del Regimiento "Loa" construyendo el camino carretero de Camacho a Ingavi, habiendo fundado antes los fortines Jayucubás, Bolívar 1- 2 y 3 y Loa y Camacho, este último provisto de una pista de aviación.- Tiene el grado de Teniente Coronel.

Sus primeras acciones fueron la toma de los fortines paraguayos Corrales. Toledo y Huajó.- En Septiembre de 1932, es trasladado a Boquerón, donde efectúa varias incursiones suministrando viveros y municiones. Fue destinado al sector Yugra, el punto más peligroso, sobre el camino a Huijay (puesto paraguayo).

Como consecuencia de la caída de Boquerón, se produce la retirada hacia Muñoz, (donde es herido en Campo de la Mula Muerta); la retirada llega a su peor etapa entre Arce y Alihuatá, donde van llegando las tropas dispersas, agotadas y en el desorden más completo, presas del pánico, huyen, arrojando sus armas.- Su valiente actitud logra detener el desastre y reunir a base de su Regimiento Loa, Campero y los voluntarios de Alihuatá, 1008 hombres con los que prepara la resistencia de Km. 7.- Preguntamos, ahora: ¿Se habría producido la heroica resistencia de Km. 7, tan ponderada hoy, sin la valiente actitud de Peñaranda al contener él sólo, la desastrosa retirada de las tropas de Arce?.

Posteriormente y habiendo reasumido el mando en el Km. 7, dirige la toma del fortín paraguayo Gondra, una de las pocas acciones a nuestro favor.

Asume una actitud similar a la de Arce, ante un mayor desastre, a raíz de la caída de la 4a. y 9a. división en Campo Vía, donde la entrega de 8.000 prisioneros daba por terminada la campaña con la total destrucción del Ejército, salvando por segunda vez la suerte de la guerra y al Ejército de una derrota total.

Peñaranda, que había sido apartado del Comando de su 4a. División que se hallaba entonces, al mando directo del Gral. Kundt, acudió a tiempo para salvar los elementos dispersos, que, a base de sus 1200 hombres, efectivo formado por los restos de la 7a. división y los enfermos que sacó del hospital de Saavedra, llegando a contar con 3500 hombres con elementos dispersos del Destacamento Frías, Florida y Campero, y que constituyen la base para reorganizar el Tercer Ejército que resistirá hasta el final de la Campaña.

A raíz de esta actitud, es ascendido en el Campo de Batalla a General de Brigada y nombrado General en Jefe del Ejército en Campaña.

Asume esta gran responsabilidad, el momento en que la guerra está totalmente perdida, únicamente por el amor a su Patria y devoción al Ejército que ese momento se halla totalmente destruído y desmoralizados sus escasos elementos, salvándolos de su total desprestigio.- Se ha llamado a Peñaranda el General de las Retiradas; debería llamársele el General de la Resistencia, pues, ¿qué otra cosa podía hercerse cuando sólo se disponía de escasas tropas, agotadas y desmoralizadas, desprovistas de los más indispensables elementos?. No existía ni siquiera Estado Mayor. En esas condiciones, forma el Estado Mayor y organiza la resistencia en Ballivián, después de la batalla de Cañada Cochabamba (Strongest) en la que se toman 1600 prisioneros.

Luego se produce la ruptura del cuerpo de reserva en Cañada Oruro, (nov. 15- 34) donde sólo el General en Jefe con su Ayudante contiene la retirada de las tropas en desorden de la Cañada Oruro.- Las tropas paraguayas detuvieron su avance, al saber que Peñaranda había tomado directamente el mando, creyendo que este disponía de un cuerpo de reserva de 25000 hombres.

Como Comandante en Jefe del Ejército, en una reunión presidida por el Presidente de la República, al tratarse de la resistencia de Villa Montes, ante la opinión de los jefes extranjeros (Gral. Pachek y la misión española) que recomendaban la conveniencia de abandonar esa plaza, constituyendo la formación de un cuerpo Ejército en Tarija, otro en Padilla (Sucre) y otro en Santa Cruz y ante la opinión de un alto jefe y algunos oficiales que pensaban que debía efectuarse la retirada, estableciendo la línea Entre Ríos- Muyupampa y Río Grande con la protección de la cordillera de Aguaragüe.- Ante estas pesimistas opiniones- se manifestó el General Peñaranda en forma emotiva expresando que "El Ejército de Bolivia debería dejar sus huesos en la margen izquierda del Pilcomayo, para que sirvieran de abono a las nuevas generaciones, para recobrar el terreno perdido". La reunión terminó con esas palabras y la felicitación del Presidente Tejada Sorzano que abrazó al General Peñaranda con lágrimas en los ojos.

Poco tiempo después vino la cesación de hostilidades impuesta por la actitud del Gobierno argentino en forma sorpresiva y de manifiesta parcialidad hacia el Paraguay (Libro de Ayala), en momentos en que nuestro Tercer Ejército, nacido de los escombros del Campo Vía, había adquirido, después de esfuerzos sobrehumanos, la mejor situación en la campaña, tanto en elementos de guerra como en situación entratégica, encontrándose vigorizado y moralmente capacitado para la ofensiva que se proyectaba.



AVISO MILITAR

.Por disposición del Ministerio de Defensa Nacional y Comando en Jefe de las Fuerzas Armadas de la Nación, de conformidad a la Ley del Servicio Militar Obligatorio, se llama al reclutamiento de 1966 a todos los jóvenes nacidos durante el año 1946 que hayan cumplido 19 años de edad hasta el 31 de diciembre de 1965, para cumplir con el Servicio Militar.

Los conscriptos comprendidos en el presente llamamiemto, deben presentarse munidos de sus correspondientes certificados de nacimiento los días 4, 5, 6 y 7 de enero de 1966 en los Centros I-a del Cuartel de San Jorge y I-b del Cuartel Calama.

La Paz, diciembre de 1965.

EL CORONEL, CMDTE. DE LA REGION MILITAR No. 1

Cnl. DEM. Arturo Soruco Ortíz.



Cantantes nuevaoleros iniciarán gira por el interior de Bolivia



Dos artistas bolivianos que acaparan el gusto de la juventud "Chalo" Daza (a la izquierda), "Pachi" Atalá (derecha) y la ciudad al fondo.

Tres son las voces que interpretan el entusiasmo y el espíritu romántico de la juventud boliviana de hoy: "Pachi" Atalá, "Chalo" Daza y Humberto Castillo Dos de ellos estuvieron en nuestra redacción e intercambiaron puntos de vista con nosotros.

Esos dos altos valores de la canción "nuevaolera" --Atalá y Daza-- nos comunicaron que piensan formar un clan musical que agrupe a todos los cantores de esta tendencia. Por el momento, ambos están liando bártulos para dirigirse a Santa Cruz, ciudad donde actuarán el próximo viernes.

"Pachi" Atalá expresó, a este respecto: "Quiero expresar mi satisfacción al volver a mi tierra cruceña. Espero gustar a todos y demostrar --de esta forma-- que en nuestro medio pueden surgir valores. ."

Al preguntarles qué pensaban de los "Beatles", "Chalo" Daza nos dice que si bien han creado un nuevo estilo, "son demasiado coléricos", es decir, estrafalarios. Con todo, consideran que Los Beatles "son unos grandes compositores"

Para este dúo de jóvenes artistas bolivianos, Raúl Shaw y Gladys Moreno, constituyen la pareja de cantores que más ha prestigiado a Bolivia.

Respondiendo a una pregunta nuestra, "Chalo" Daza afirma que "el mejor cantante nuevaolero de Latinoamérica, es Juan Ramón"; en cambio, "Pachi" Atalá hace una diferenciación: como compositor le gusta Palito Ortega, y como intérprete, Enrique Guzmán.

"PACHI" ATALA

En realidad se llama Walter Enrique Atalá. Este cruceño de 19 años encontró en la música una manera de divertirse trabajando. Pero, a pesar de las candilejas del éxito, confiesa que desea continuar estudios académicos en la especialidad de Agropecuaria.

Atalá acaba de llegar de Lima, donde actuó en Radio Nacional y en el Canal 2 de Televisión. Le fue tan bien que piensa retornar, después de su gira por el interior de la República, gira que será ampliada a Santiago de Chile.

"Pachi" Atalá es compositor de cuatro canciones conocidas y tarareadas ya por sus simpatizantes: "Mi tierra natal" twist; "A mi Santa Cruz", twist carnaval; "Carmencita", rock, y "Tu querer", carnavalito. Dichas composiciones serán grabadas por el mismo "Pachi" en discos MENDEZ.

"CHALO" DAZA

Gonzalo Daza Elío. Paceño de origen, cursó su bachillerato en Tucumán, Argentina, lugar donde permaneció durante 9 años. Primero cantaba música folklórica en fiestas de amigos y después. lo descubrieron los empresarios y lo lanzaron a la fama. Desde hace año y medio, Daza se dedica a cantar profesionalmente. Su mayor éxito fue "El gavilán pollero", esa conocida canción ranchera que "Chalo" Daza adaptó al ritmo nuevaolero.

Daza ha actuado en Radio El Mundo, de Buenos Aires, y en el Canal 3 de la Televisión argentina. Hace mes y medio que retornó a la patria y, guitarra en mano, piensa dedicarse a cultivar su arte entre nosostos. "Chalo" ha compuesto la canción intitulada "Nelly" que --según nos lo asegura-- estrenará en Santa Cruz, el 3 de diciembre próximo.

Tanto "Chalo" como "Pachi" están decididos a hacer conocer nuestra música en el extranjero. Para esto, tienen el propósito de adaptar varias canciones del folklore boliviano en ritmo que "guste a la juventud de otros países" Buena Suerte.

¿POR QUE DEBE EL HOMBRE IR A LA LUNA?

POR EL ASTRONAUTA THOMAS B. STAFFORD
CENTRO DE NAVES ESPACIALES TRIPULADAS, HOUSTON - TEXAS.

El mayor beneficio de la exploración del espacio sideral es el conocimiento.

La tierra no es una probeta estéril, aislada del resto del universo. Por lo contrario, resulta sensible a la fuerza que se origina más allá de sus aparentes confines.

Las radiaciones del sol y los materiales de otros cuerpos del sistema solar tienen influencia en nuestros estados atmosféricos, comunicaciones, océanos y geología. Hay también otros efectos, algunos conocidos, otros sospechados y muchos ignotos. No podemos esperar el conocimiento del cual es nuestra situación en el sistema solar (sin mencionar el universo) si no aprovechamos la presente oportunidad de explorarlo.

Una expedición tripulada a la luna forma parte de las necesidades del hombre para estudiar su ambiente. Según nuestras observaciones y experimentos terrestres, parece que la luna es un mundo estéril y hostil, inhóspito para cualquier forma de vida. ¿Por qué, entonces, enviar hombres allí cuando los instrumentos podrían conseguir más económicamente la información?

Las fotografías tomadas por el Ranger demostraron que esa información puede lograrse por vehículos lunares no tripulados. El

Las fotografías tomadas por el Ranger demostraron que esa información puede lograrse por vehículos lunares no tripulados. El buque espacial norteamericano Mariner 2 hizo descubrimientos históricos mientras cruzaba cerca de Venus en 1962, probando que esa técnica es valiosa. Y la misión fotográfica que hizo el Mariner 4 durante el pasado mes de julio fue más fructuosa.

El espacio, sin embargo, permanece grandemente desconocido y no podemos diseñar una máquina que puede decirnos mucho sobre esas condiciones ignotas. El hombre y la máquina, conjuntamente, son más adaptables para la exploración de lo desconocido. El hombre debe seguir ampliando sus conocimientos del espacio, observando y experimentando en el ambiente natural como hizo Darwin en la tierra

Hay, sí, cierto peligro al enviar un hombre hacia lo desconocido. Pero muchas veces, si se hace prudentemente el riesgo se justifica con los resultados. Colón afrontó considerables contingencias, y yo le estoy agradecido porque le abrió el muno de las Américas al hombre occidental.

Los riesgos que podemos hallar en los vuelos lunares son muchos más complejos que los experimentos hasta ahora por otras expediciones enviadas a las nuevas áreas. Todavía los primeros astronautas que vayan a la luna tendrán que ser precedidos por una variedad de instrumentos de prueba para lograr la información que permita a los planificadores del vuelo eliminar lo incierto, en cuando les sea posible. ¿Cuáles son algunas de las cosas que actualmente conocemos?

Una vez en el espacio, el hombre queda expuesto a un vacío que, de no adoptarse precauciones, podría causarle un explosivo hervor en la sangre. Su nave debe estar herméticamente sellada y provista de aire a presión para mantenerlo respirando y cómodo. También debe tener un traje a presión que le dé la misma protección en el caso de que el buque espacial sufra algún escape o sea perforado por un meteoro.

La nave espacial y el traje proporcionan una protección similar contra los extremos de calor y frío hallados en el espacio y en la luna.

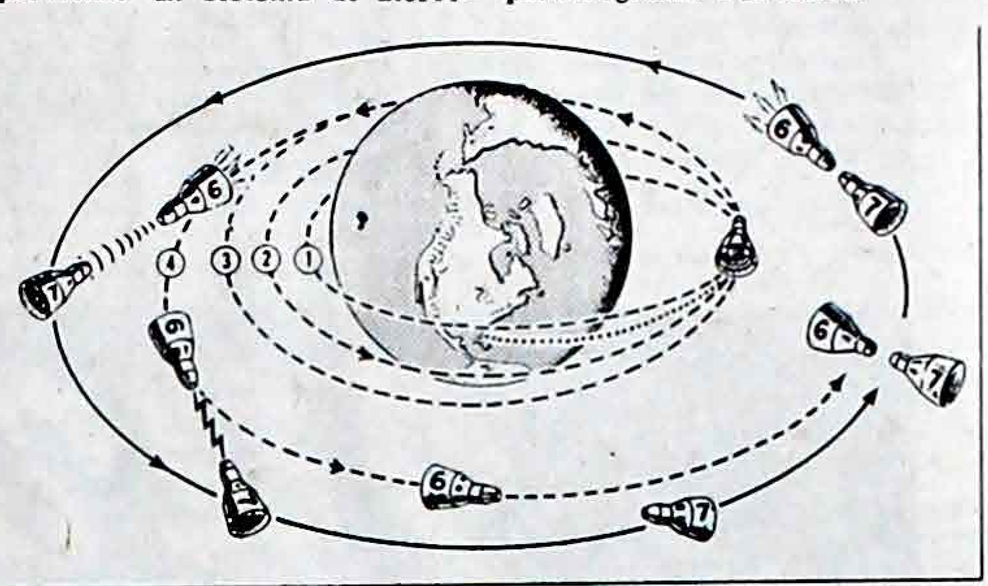
Las naves espaciales han logrado muchos descubrimientos sobre la Faja de Radiación Van Allen y las radiaciones del sol. Trabajamos en varios métodos para reducir al mínimo esa radiación. Nuestros científicos están estudiando el sol para determinar sus períodos de radiación máxima y mínima y así poder pronosticar los mortíferos destellos solares. Estamos explorando la Faja Van Allen para obtener la información que nos permita maquinar el modo más rápido de cruzarla. Y nuestros tecnólogos están inventando varios tipos de defensa para la radiación.

Dado que tenemos pocos conocimientos sobre la superficie de la luna, todavía no podemos proporcionar un sistema de aterrizaje a prueba de fallos. Los diseños actuales para nuestros vehículos de alunizaje incluyen unos pies prolongados para mantener la armazón de la nave sobre cualquier superficie hundible o porosa. Las fotos de la nave espacial Surveyor podrían proporcionar una respuesta definitiva al misterio de la composición de la superficie.

Sólo quedan varios problemas básicos, cuyas soluciones son sumamente complejas y costosas. El programa del alunizaje es la aventura científica-tecnológica más intensa que jamás hayan emprendido los Estados Unidos.

¿Merece el fantástico costo en hombres, esfuerzos y gastos?

La cuestión del precio me recuerda una tira cómica que ví recientemente, la cual muestra un gran cohete que ha aterrizado en la luna. Un grupo de hombres lunares, verdes y diminutos, se despide de la expedición, ya lista para regresar a la tierra.





CITA ESPACIAL.- El Géminis-7, llevando a los astronautas Borman y Lovell, serán lanzados a una órbita circular de 298 kilómetros (línea llena) diez días después, el Géminis-6, con los astronautas Schirra y Stafford a bordo serán lanzados (línea punteada) en una órbita elíptica, a 80 kilómetros más abajo del Géminis-7. Estando más abajo, el Géminis-6 vuela más rapidamente. Para alcanzar gradualmente al Géminis-7, Schirra y Stafford dispararáncohetes levantando su órbita en etapas (línea de rayas). Durante su cuarta órbita, se impulsarán para la cita con el Géminis-7. Las dos cápsulas espaciales se verán entre sí por medio del radar y del contacto visual.
El Géminis-6 se moverá desde abajo a una posición en frente al Géminis-7, disparando sus cohetes hasta colocarse en la misma órbita. Mediante suaves impulsos el Géminis-6 se pondrá frente a su nave gemela. Dentro de los dos días del lanzamiento, el Géminis-6 volverá a tierra. Borman y Lovell permanecerán en el espacio 14 días, para ver como resisten la prolongada ingravidéz.

La mayor atracción turística en S. América.

400 AÑOS ANTES DE LA RUMBA



Agobiados bajo el peso de los deslumbrantes adornos de cabeza, los Indios en la feria de Ambato, Ecuador, ejecutan una lenta y acompasada danza que no ha cambiado desde los lejanos días del Incario. Recientemente, un viajero se sorprendió al notar que la danza y el vestuario eran los mismos usados en una danza popular entre los campesinos belgas, la que fuera presentada en la Aldea Belga de la Feria Mundial en Nueva York. La similitud no se debe a una coincidencia; a fines del siglo XVI un barco belga llevó un grupo de Indios ecuatorianos a Bruselas donde los indígenas danzaron en las calles y fue tal el éxito que lograron, que los belgas incorporaron el baile a su propio folklore. En los días de feria en Ambato y también en algunos otros pueblos del Ecuador, se puede presenciar este fascinante ritual. Durante la celebración de fiestas religiosas, tales como la de la Vírgen del Quinche, que se celebra a fines del mes de noviembre, danzas similares son presentadas por los Indios en otras aldeas del Ecuador.

CORREO DE MEXICO.-

LLAMADO A LOS BENIANOS AL TRABAJO, A LA UNIDADYEL PROGRESO DEPARTAMENTAL

Por HANS DELLIEN S.

N. de R.- El Dr. Hans Dellien S., médico boliviano, nacido en el Beni, que se encuentra en México, nos envió la siguiente nota para ser publicada el 18 de Noviembre y que, debido a la demora con que nos llegó, la publicamos hoy. Las fotos que la ilustran corresponden a esta Redacción y fueron tomadas días antes del Aniversario Beniano:

"Cuando se escribe sobre la tierra natal, estando tan lejos de ella, cada palabra es una aseveración bautizada de fanatismo y cada idea es una imagen que se ansía hacer penetrar en los corazones a través de la fuerza del lenguaje.

Hoy día en que la indiferencia es un insulto y una complicidad, no podemos sino dirigir nuestra mirada hacia una cuestión básica para nuestro destino como pueblo: la unidad.

Es a través de ese anhelo de unidad que me identifico con la suerte de nuestra heredad y con el drama de su postergación y olvido injustos. Ante lustros de dejadez y frustraciones sólo nos queda la plena convicción de que ha llegado la hora de que los benianos reclamemos por el trato de que hemos sido objeto hasta ahora.

Ante tanto abuso cometido por aventureros que, invocando el nombre de la Patria, saquearon y siguen saqueando y depauperizando nuestras riquezas materiales y espirituales, me adhiero a la reprobación que merecen los malos hijos de la tierra que se han unido a los enemigos de ella, vendiéndola unas veces, y traicionándola otras, al negarle el aporte de su concurso humano.

Me convenzo, pues, de que sólo un milagro sostiene a nuestro pueblo, el cual sobrevive con la entereza y la resignación estoica que lo caracteriza. De ahí por qué el identificarse con él es seguir los dictados del valor y el heroísmo que, "como una gracia sometida a presión", deberán sacudir nuestras vidas para proyectarlas sobre las vicisitudes que oprimen el presente y el porvenir de nuestro suelo.

Los benianos debemos empezar por preguntarnos si hasta ahora nosotros hemos sido actores o simples espectadores de nuestro drama. Recordar es preciso que, frente a la quietud de una agonía que parecería sellar nuestro destino de pueblo indolente. hay otras comunidades— más allá de nuestras fronteras-- que crecen y progresan a un ritmo acelerado, llevando la savia de la vida y el aliento de la felicidad para sus miembros.

Debemos iniciar una acción reformadora basada en tres fuerzas extrañas aún para nosotros: amor, lucha y trabajo. La hora de la acción se ha cumplido sobradamente para nosotros, y el presente nos obliga a tomar conciencia de la necesidad de ajustar algunos cambios en nuestros modos de vida, guardando por el momento nuestra natural inclinación romántica, legítima herencia noble de nuestro linaje hispánico, para trocar nuestros versos por cifras estadísticas, nuestra tradicional y cómoda resignación por una actitud de preocupación, determinación y lucha

Empecemos por comprender nuestra posición histórica y nuestra realidad ante el panorama nacional que reclama una urgente y acuciosa revisión orientada a entender mejor lo que hemos hecho como pueblo, lo que hemos realizado como comunidad, lo que debimos recibir como hijos de la Patria, lo que hemos dado y lo que hemos retenido como parte de la Nación Boliviana.

Preguntémonos quiénes somos, cuántos somos, qué tenemos, qué queremos y que podemos hacer en estos momentos. ¿Seguimos siendo los hijos de Papá Estado, o hemos crecido y estamos luchando por nosotros mismos?.

La verdad tiene su hora y este 18 de noviembre es nuestra hora de decir nuestras verdades. Hemos pensado, alguna vez, que las salidas diarias de pesadas aeronaves cargadas de nuestros productos ganaderos tienen que ver, en forma directa, con las míseras candilejas que iluminan mal nuestras calles y hogares?. Hemos relacionado, alguna vez, la opulencia, el desenfrenado lujo y las extravagancias de un puñado de traficantes con el hambre, la miseria y la enfermedad de nuestro pueblo?. Hemos relacionado, alguna vez, nuestra generosa y obligada aportación a la economía de la Nación, con los campos de concentración, milicias armadas y fastuosas embajadas que nos oprimen y ahogan, con la falta de escuelas, hospitales y caminos que hace que se perpetúe nuestra ignorancia, enfermedad y enclaustramiento?.

Es hora de reaccionar. Es preciso demostrar que los benianos somos hombres de agallas y de ingenio para obtener lo que en justicia nos corresponde. Y si nos consideramos inmerecedores de semejante grandeza, luchemos por las generaciones que nos sucederán y que necesitan de nuestro ejemplo, pues aunque no queremos, el tribunal de la historia nos sentará ineluctablemente en el banquillo del acusado y entonces ¿Quién hablará por nosotros?. Nadie. Sólo los hechos. Y si nada hacemos ahora, mañana no habrá hechos que aboguen por nosotros.

Ciudad de México, noviembre de 1965.

La composición fotofráfica muestra, (arriba) una leprosa internada en el Hospital "Germán Busch" de Trinidad. La habitación que ocupa está justamente al lado de la cocina, que en deplorables condiciones aparece en el grabado inferior, La falta de recursos económicos impide que las dos leprosas sean atendidas en un lugar de menos peligro para los vecinos.

En meses anteriores, ésta fue una parte de las salas del Hospital "Germán Busch" de Trinidad. Hoy, debido a los graves deterioros materiales resultantes de las lluvias y a la falta de recursos para repararla, la sala tuvo que ser convertida en un depósito.



El peso de la bolsa de tierra parece vencer la resistencia de este pequeño trinitario, pero él hace esfuerzos para salirse con la suya y sumarse al trabajo de sus mayores para construir el puente Pompeya en la ciudad de Trinidad. Como él, otros pequeños contribuyeron con su "grano de arena" a la realización y conclusión de la obra de uso público.



ESFUERZO COLECTIVO PARA SUPERAR PROBLEMAS COMUNES Esta señora, pese a los años que lleva encima, ha tomado a su cargo una parte del trabajo que más de un centenar de vecinos realizan para la construcción del puente que une el barrio Pompeya y la ciudad de Trinidad. Es el esfuerzo de todos para superar uno de los problemas que a todos afecta. De cien y ciento cincuenta personas,hombres, mujeres, niños y ancianos, dedicaron sus horas libres a dicha construcción. Los 30.000 pesos bolivianos recibidos de la Junta Militar para la obra tuvieron que ser complementados con dineros recaudados a través de rifas y donativos.